

Stimată doamnă bibliotecară
Bechö Melinda,

Din sirul cărților prezentate, am ales cartea „Băieții” de Filip Florian și Matei Florian, pentru că traducerea acestora a fost realizată de un scriitor maghiar din Karghita, de Lovétei Lázár László. U admir pe el că a avut inteligența și curajul să traducă un roman cu vocabular atât de complex. Am citit cartea în limba maghiară, apoi pentru a-mi îmbunătăți cunoștințele în limba română, am citit fragmente și în limba originală a textului.

Un alt element din roman, care mi-a stârnit curiozitatea pentru a-l citi, este dedicația formulată de autori chiar la „intrarea” în roman: „Pentru mama care n-a copleșit în viața ei o plăcintă, dar ne-a făcut fericiți.” Astfel, în carte este subliniat rolul pe care îl poate avea o mamă pentru copiii ei, și anume să le ofere bucurie, fericire, întrucât acest sentiment îi va conduce pe ei în viață.

Cartea explorează viața și aventurile a doi frați nonconformiști, a lui Filip Florian și a lui Matei Florian din București, prezentând momente din copilăria lor, despre modul în care își petreceau zilele. Băieții au locuit în capitală, în Drumul Taberei, unde s-au petrecut multe evenimente, multe din ele

legate de fotbal. Sunt dezvăluite și secrete, precum că Matei când a fost mic a descoperit personaje imaginare Stime și Stame, care „s-au așezat pe lume într-o dimineață posomorâtă, a doua zi după noaptea în care am avut vizul cu serpentine” sau când echipa favorită a lui, Filip a fost Pinamo, cu toate că a jucat la Steaua.

Filip evocă multe amintiri legate de fratele său, chiar încă de la nașterea acestuia, așa cum reiese din paragraful „Problema fratelui mai mic:

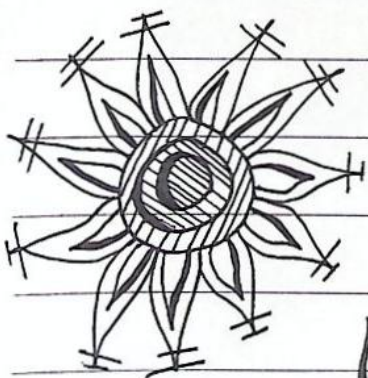
„a) într-o cinca, în vacanță de iarnă s-a născut Matei; b) Matei era un bebeluș; c) când într-un apartament din Brumud Taberei apărea un bebeluș, apărau și sute de tuburi; d) cu tuburile se ocopeau, de obicei, mamele, tatii, și bunicii; e) tata era plecat pe șantiere, pe-o bunică nici nu cunoștea; h) nu puteam să mă tot joc când mama era frântă de oboșală și erau atâtea de făcuf.” Sosirea unui nou membru în familie îmi aminteste de nașterea surorii mele, când mama fiind ocupată cu treburile gospodărești, încercăm să-i explic bebelușului doar de două săptămâni, tablă înmulțirii.

M-a impresionat capitolul „fratru pot scrie împreună un roman” în care adultul Matei și sora o scrisoare copilului Matei și la începutul „romanului” despre amintiri, scris în stilul unui poem modern, evocă

cu tristețe perioada în care tatăl lor lipsea de acasă. Lingurătătea și tristețea personajului provocate de absența tatălui său m-au emoționat profund
„dacă tata va mai veni vreodată va aprinde lumina
va cere servisirii va citi va pleca iarăși, pentru totdeauna
altundeva.”

Lectura acestui roman a reprezentat pentru mine o experiență plăcută, deoarece am pătruns în epocă aceea, când pe străzile Bucureștiului copii au jucat bucuros fotbal. Prin intermediul acestei cărți, mi-am adus aminte de copilăria mea, de momentele frumoase și lipsite de griji. Valorile importante transmise de carte sunt importanța familiei, iubirea adevărată între frați, precum și crearea, păstrarea amintirilor cu cei dragi.

Vă mulțumesc că ne-ați recomandat această carte!



Cu stimă,
Kiss Virág-Orsolya
Licenț Teologic Romano-Catolic
„Legítő” Mária

Localitatea: Mercurea-Ciuc

Casa: 9.B

Profesor îndrumător: Ruzsa Kinga